



Anbauanleitung

Artikel-Nr. : 120S132
Produkt : **Superbike Lenkerkit**
Modell : **Suzuki GSX 1300RA Hayabusa ABS 2013→**
Typ : **WVCK**

Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrads negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.



Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.

Montage:



Lenkerkit montiert



Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte während der Montage die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.



Kupplungs- und Bremshydraulikleitung demontieren. **Vorsicht:** Bremsflüssigkeit darf nicht auf Lackteile tropfen! **Montage der Bremsleitung und das Entlüften der Bremsanlage sollte von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.**

Entfernen Sie zunächst die Cockpit-Innenverkleidung und demontieren Sie die Spiegel. Dann die Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren. Entfernen Sie den originalen Stummellenker zusammen mit der Adapterplatte von der Gabelbrücke. Demontieren Sie Tank und Airbox und lösen Sie die linke Verkleidung.

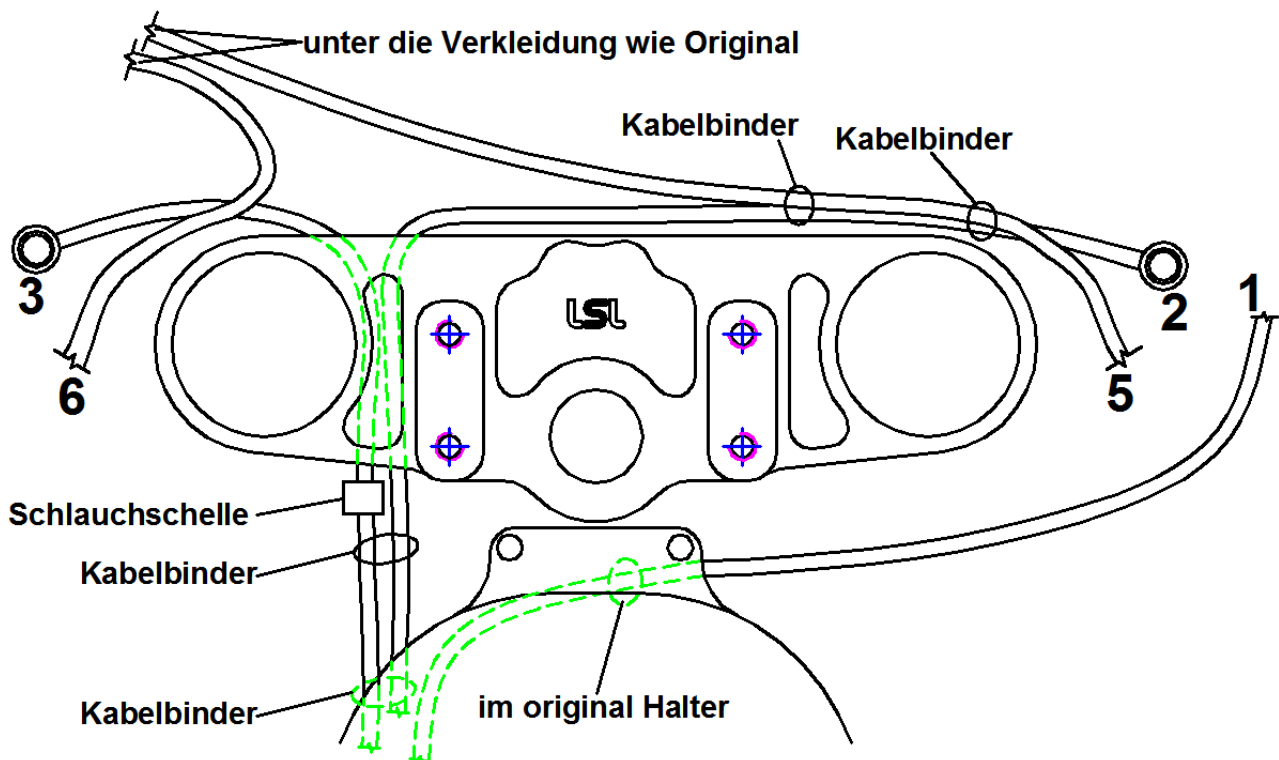
Setzen Sie nun die neue Adapterplatte auf die Gabelbrücke und befestigen Sie diese wie die gerade demontierte Platte mit den originalen Schrauben. Diese Verschraubungen nach Herstellerangaben mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen.

i **Vorgeschriebener Lenkertyp: LSL-Fat Bar, Ø28,6mm / Typ X01**

Neuen Lenker, Typ X01 in den Klemmböcken montieren. Die Back-Set Klemmböcke müssen so montiert werden, dass der Lenker **nach hinten** versetzt wird, nicht nach vorne. Lenkerklemmböcke gleichmäßig und mit wenig Anzugsmoment festziehen. Nun die Kabel und Züge gemäß nachstehenden Schema und Hinweisen verlegen, danach die Griffarmaturen zunächst provisorisch auf dem Lenker befestigen, ohne Bohrungen für die Verdrehsicherungen zu setzen!

- i** **Brems- und Kupplungspumpe wird mit ca. 25mm Abstand zur Schaltarmatur montiert.**
! **Kontrollieren Sie bei druckloser Bremse, ob sich der Bremshebel bis zum Griff ziehen lässt und keinesfalls vorher Kontakt zu anderen Bauteilen hat!**

Verlegeschema für Kabel, Züge und Schläuche:



Gaszüge (1): Die Gaszüge seitlich und hinter dem rechten Standrohr zum Rahmen führen. Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Leichtgängigkeit prüfen.

Bremsschlauch (2): Mitgelieferte Bremsleitung (105cm lang) mit neuen Dichtringen montieren. Beachten Sie unbedingt die separat beiliegende Anbauanleitung der Stahlflex-Bremsleitung. Die Verlegung entspricht der Abbildung, das stärker abgewinkelte Fitting wird an der Bremsarmatur angeschlossen, das leicht gewinkelte mit der beiliegenden Hohlschraube am ABS-Modulator.



Kupplungsschlauch (3): Mitgelieferte Kupplungsleitung (118cm lang) mit neuen Dichtringen montieren. Die Verlegung entspricht der originalen Leitung. Befestigen Sie die neue Leitung mit der beigegefügte Schlauchschelle und U-Scheibe so wie der originalen Schraube anstelle des serienmäßigen Halters am linken Lenkkopf. Die Schlauchschelle so anbringen, dass die Leitung oberhalb der Schraube liegt. Verbinden Sie Brems- und Kupplungsleitung zwischen Schlauchschelle und Zylinderkopf mit zwei Kabelbindern.



Armaturenkabel (5&6): Lösen Sie beide Kabelstränge vollständig aus der Führung links vom Zündschloss und öffnen Sie den serienmäßigen, wieder verschließbaren, Kabelbinder. Verlegen Sie die Kabel so, dass sie weder verdreht, noch miteinander verdreht sind.

Das Kabel zur linken Armatur ein Stück aus der Verkleidung nach hinten ziehen und mit dem langen Kabelbinder am linken Standrohr fixieren.

Das Kabel zur rechten Armatur am Sicherungskasten etwas nach rechts verlegen und mit den kurzen Kabelbinder außen am Halter befestigen und im weiteren Verlauf zum Lenker an der Bremsleitung. Abschließend beide Kabelstränge wieder mit dem originalen Kabelbinder fixieren.



- ⓘ Der Tank kann bei montiertem Lenkerumbau nicht mehr auf- oder zugeklappt werden! Zur Montage und Demontage des Tanks muss dessen hintere Verschraubung gelöst werden.**

Montieren Sie nun wieder Airbox, Tank und linke Verkleidung, dann den Freigang zur Verkleidung und zum Tank hin prüfen. Falls nötig die Ausrichtung von Lenker und Armaturen korrigieren.

- ⓘ Die originale Verkleidungsscheibe soweit ausschneiden bis ausreichend Freiraum für den Lenker und die Armaturen vorhanden ist. Alternativ können Sie bei uns eine zum Umbau passende Scheibe bestellen.**

Nun die zur Fixierung nötigen Bohrungen setzen und Lenker und Armaturen endfest verschrauben. Das Anzugsmoment der Lenkerklemmung beträgt 25Nm. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben.

- ⓘ Außenspiegel jeweils seitenverkehrt montieren, die jetzt oben liegenden Ablaufbohrungen mit schwarzer Silikondichtmasse o. ä. verschließen und auf der Unterseite neue Ablaufbohrungen anbringen. Alternativ können Sie bei uns eine Umrüstung zur Montage lenkerbefestigter Spiegel beziehen (Art.-Nr.: 130S120).**

Zum Schluss die demontierten Verkleidungsteile wieder anbringen und alle Schrauben noch einmal auf festen Sitz kontrollieren.

- ⚠ Stellen Sie sicher, dass über den gesamten Lenkeinschlag Kabel, Züge und Schläuche spannungsfrei verlegt sind und nicht geknickt werden.**

Der Hochlenkerumbau ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit der Anbauanleitung bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu



Fitting Instruction

Article-No. : 120S132

Product : **Super Bike Conversion Kit**

Model : **Suzuki GSX 1300RA Hayabusa ABS 2013→**

Type : **WVCK**

Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a professional workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.



Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.

Fitting:



Mounted conversion kit



The battery ground should be disconnected before working on electric wiring and switches!



Remove brake and clutch-hose. **Caution:** avoid brake fluid on painted surfaces! **Any work on the brake system or bleeding the system should be done by an authorized dealer or a qualified mechanic!**

Demount the cockpit's inner plastic cover and mirrors first; then handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy. Demount original clip-on together with adapter-plate from top yoke. Remove tank and air-box and loosen the left lower cowling.

Fit LSL adapter-plate onto top yoke, using the original bolts, same as the original plate. For the recommended torque refer to the vehicle manufacturer's instruction.

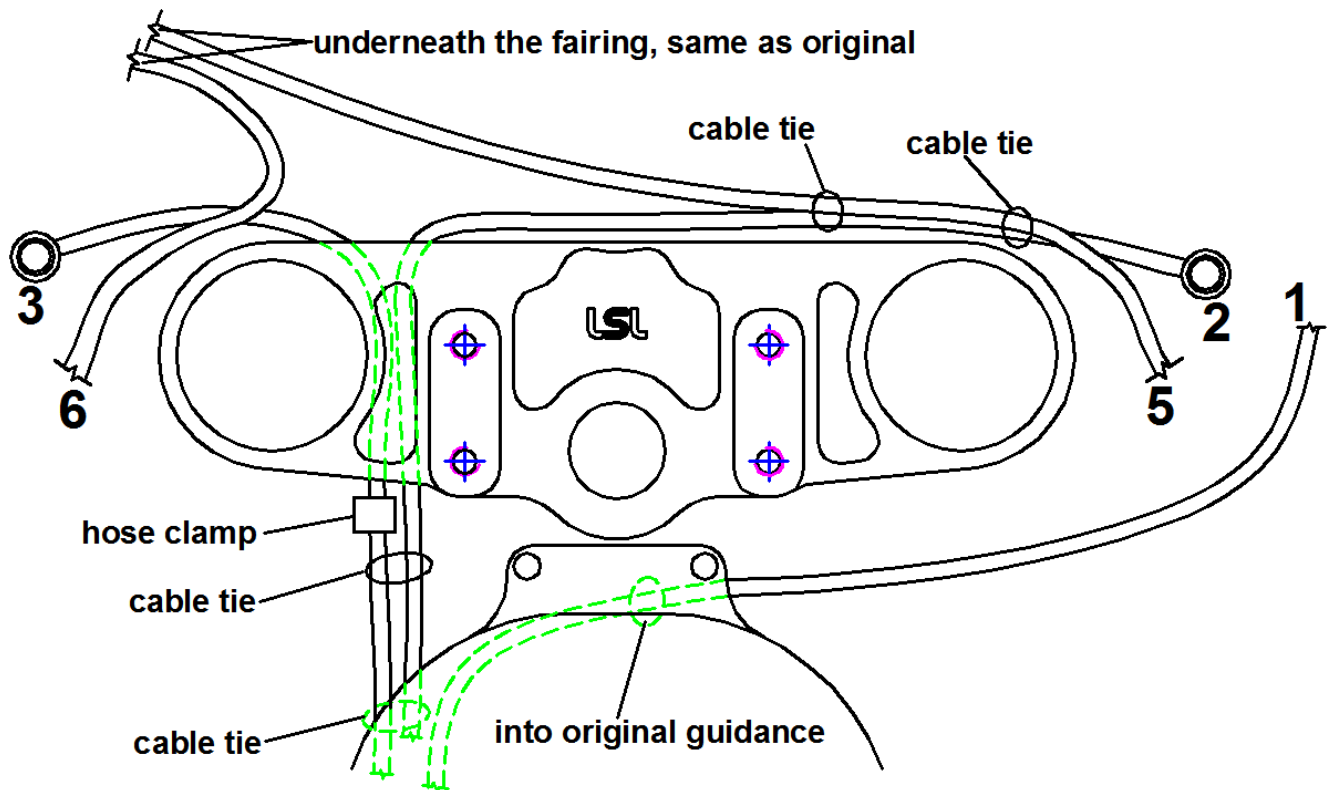
ⓘ Recommended handlebar type: LSL-Fat Bar Ø28.6mm / Type X01

Mount new handle bar into the clamps. The offset of back-set clamps has to face **backwards**. Tighten the handlebar clamps evenly with low torque. Now reroute cables and harnesses as shown below, then fit the controls provisorily and adjust them. Don't drill anti-twist holes yet!

ⓘ Both master cylinders need to be mounted with a gap of approximately 25mm to the outer control.

⚠ Assure (without brake pressure) that the brake lever can be pulled up to the grip and doesn't contact any other parts before.

Instruction for rerouting cables, hoses and wiring harnesses:



Throttle cable (1): Lead throttle cable sideways, behind the slider tube, to the grip. Check throttle cable for free movement on every steering angle.

Brake hose (2): Mount attached brake hose (105cm length) with new seal rings. Mind the mounting instructions that are delivered with the brake hose. Lay hose as shown and mount the more bended fitting on the brake cylinder. Connect less bended fitting to the ABS-Unit with attached banjo bolt.



Clutch hose (3): Mount attached clutch hose (118cm) with new seal rings. Lay hose as the original and fix it with attached rubberized clamp, washer and original bolt on the left steering head, instead of the genuine hose bracket. Fit clamp with hose lying above the bolt and bundle it to the brake hose, building one line that's travelling from behind clamp to the cylinder's head front side, using two cable ties.



Wiring harnesses (5&6): Loosen both harnesses completely from guidance at the ignition look and open the original cable tie. The harnesses need to lie straight and without any twists.

Pull left harness slightly backwards out of the fairing and fix it with attached long cable tie at the left slider tube.



Locate right harness at the fuse box and gain length by rerouting it to the right in this area. Fix the right harness with included short cable tie at the cable guidance's outside. Bundle it to the brake hose, building one line that's travelling up to the hose's end, using two cable ties. Then clip both harnesses again with genuine cable tie.

- ⓘ The tank's swing open feature is inapplicable! Always remove bolt from backward support when operating tank.**

Reinstall tank and air-box and fix the left lower cowling again. Now check for enough clearance to tank and fairing when steering over the full angle and readjust controls and handlebar, if necessary.

- ⓘ The original screen needs to be cut as far as necessary for handlebar movement. Alternatively you can order a suitable screen from your dealer.**

At last drill the bores to fix the handlebar controls and mount them. Mount the left grip with suitable glue. Remember to tighten the handlebar clamping with 25Nm/18.44lbf ft torque.

- ⓘ Fit mirrors vice versa and close the water drains, which are now overhead, with e. g. black silicone. Now drill new water drains from underneath. Alternatively you can order a conversion kit for handlebar-mounted mirrors (Part-No.: 130S120).**

Remount the cockpit's inner plastic cover and check all bolted connections at last.

- ⚠ Make sure that no cable, hose or harness is bended and stays tension-free over the whole steering angle.**

The conversion kit is now completely mounted. Always check local laws and your manufacturer's warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu



Notice de montage

N°article : 120S132
Produit : Kit Street Bike
Application : Suzuki GSX 1300RA Hayabusa ABS 2013→
Type : WVCK

Important:

Lisez attentivement les instructions de montage et tenez compte de toutes les directives de sécurité. Si vous n'êtes pas mécanicien, nous vous recommandons le montage dans un atelier spécialisé. Le montage incorrect peut influencer la conduite de manière négative et mettre votre vie en danger.

Soyez particulièrement attentifs aux symboles suivants et suivez les directives.



Avertissement! Renseignement important pour le montage. Santé et vie sont en danger si les directives ne sont pas suivies.



Information facilitant le montage et l'entretien ou prévenant des dommages possibles.

Montage:

Kit Street Bike monté



Par mesure de sécurité, débranchez le câble du pôle négatif de la batterie.



Démontez les durits d'embrayage et de frein. **Attention:** Le liquide de frein ne doit pas tomber sur les parties peintes! **Le montage de la durit de frein et la purge du système de frein doivent être effectués par un professionnel.**

Supprimez le carénage intérieur du saut de vent et les rétroviseurs. Puis, démontez les poignées, les leviers, les commutateurs et les maîtres cylindres hydrauliques. Enlevez le guidon bracelet d'origine en même temps que la plaque d'adaptation du té de fourche. Démontez le réservoir d'essence et le boîtier de filtre à air et desserrez le carénage gauche.

Posez la plaque d'adaptation du kit sur le té de fourche et fixez-la avec les vis d'origines. Serrez les vis aux couples de serrage indiqués par le fabricant.

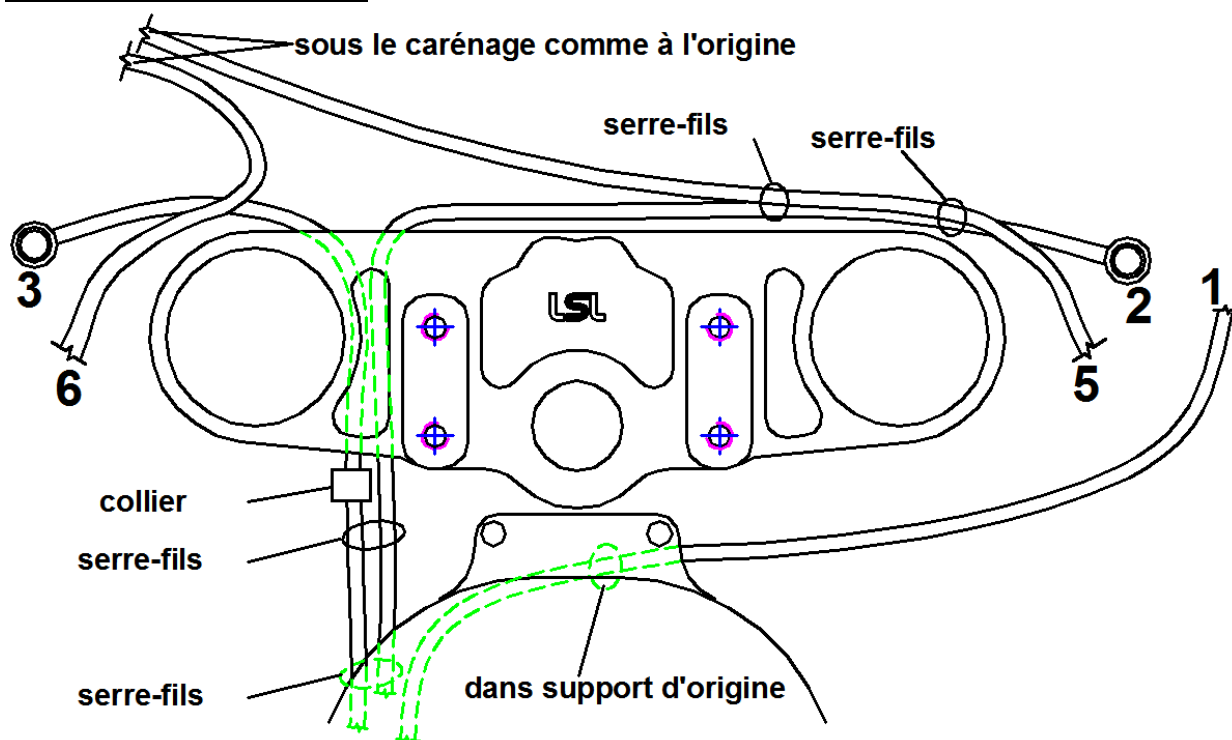
i **Type de guidon préconisé : LSL-Fat Bar, Ø28.6mm / Type X01**

Fixez le nouveau guidon, type X01, dans les pontets de façon à ce que le guidon soit déplacé vers l'arrière. Serrez régulièrement les vis à un petit couple de serrage. Posez les câbles et durits comme décrit ci-dessous. Puis, fixez et ajustez provisoirement les leviers sans poser de perçages pour les arrêts!

i **Les maître cylindres de frein et d'embrayage se posent à environ 25cm de la commande.**

! **Contrôlez la course et la liberté de mouvement du levier de frein. Le levier doit pouvoir toucher la poignée sans aucune gêne!**

Pose des câbles et durits:



Câbles des gaz (1): Passez les câbles de gaz sur le côté et derrière le tube de fourche droit vers le cadre. Contrôlez le fonctionnement des câbles de gaz pendant le braquage gauche / droite.

Durit de frein (2): Montez la durit de frein du kit (longueur 105cm) avec de nouveaux joints. Tenez compte des instructions de montage des durits de frein tressées en acier inox ci-joint. La pose correspond à celle de l'image ci-dessous. Raccordez le banyo fortement coudé au maître cylindre de frein et le banyo faiblement coudé au modulateur ABS avec la vis creuse contenue dans le kit.



Tuyau d'embrayage (3) : Posez le tuyau du kit (longueur 118cm) avec de nouveaux joints. La pose correspond à la pose d'origine. Fixez le nouveau tuyau avec le collier, la rondelle ainsi que la vis d'origine à la place du support d'origine à la tête de direction gauche. Posez le collier de façon à ce que le tuyau se trouve au-dessus de la vis. Attachez ensemble les durits de frein et d'embrayage à l'aide d'un serre-fils positionné entre le collier et la culasse.



Câbles électriques compteurs (5&6): Sortez les deux câbles électriques de leur pièce de guidage à gauche du contacteur à clé et ouvrez le serre-fil (il est réutilisable). Posez les câbles sans les tordre. Tirez le câble allant au compteur gauche vers l'arrière et fixez-le au tube de fourche gauche avec le long serre-fils. Poussez le câble allant vers les commandes droites vers la droite au niveau de la boîte à fusibles. Attachez-le à l'extérieur du support et un peu avec plus haut vers le guidon à la durit de frein avec les serre-fils courts. Puis, fixez les deux câbles ensemble avec le serre-fils d'origine.



ⓘ **Après le montage du guidon, le réservoir d'essence ne peut plus être basculé. La fixation arrière du réservoir doit être desserrée pour son montage ou démontage.**

Montez le boîtier de filtre à air, le réservoir d'essence et le carénage gauche puis contrôlez la liberté de mouvement par rapport au carénage et au réservoir d'essence. Ajustez la position du guidon et des commandes, si nécessaire.

ⓘ **Découpez la bulle de carénage d'origine de façon à obtenir suffisamment de place pour le guidon et les commandes. Il vous est également possible de commander une bulle appropriée chez nous.**

Placez les perçages nécessaires à la fixation du guidon et des commandes et serrez toutes les vis. Le couple de serrage de la fixation du guidon est de 25Nm. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée.

ⓘ **Inversez les rétroviseurs, bouchez les trous d'évacuation avec de la silicone noire ou similaire et placez de nouveaux trous d'évacuation sur la partie inférieure. Nous vous proposons également une adaptation pour le montage de rétroviseurs fixés au guidon (N° article: 130S120).**

Montez toutes les pièces démontées du carénage et contrôlez une dernière fois le serrage de toutes les vis.

⚠ **Contrôlez à ce que câbles ou flexibles soient posés sans tensions ni pliures pendant le braquage gauche/droite.**

Nous vous souhaitons bonne route!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu